

KIEGÉSZÍTŐ TÁJÉKOZTATÁS

Tárgy: A Kbt. 56. § szerinti kiegészítő tájékoztatás

Az Országos Bírósági Hivatal Ajánlatkérő közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény 81. § (1) bekezdés szerinti uniós értékhatárt elérő értékű, nyílt közbeszerzési eljárást indított. Az ajánlati felhívás az Európai Unió Hivatalos Lapjába 2016. december 30. napján került megküldésre, a felhívás a 2017/2 számú Közbeszerzési Értesítőben jelent meg 16465/2016 számon. (TED 2017/S 001-000179)

„A Gödöllői Járásbíróság és a Gödöllői Járási Ügyészség épülete teljes rekonstrukciója és bővítése belsőépítészeti munkáinak megvalósítása, egyedi és típus bútorok beszerzése” tárgyú közbeszerzési eljárás során kérdések érkeztek be az érdeklődő gazdasági szereplő(k)től, amelyre az alábbi kiegészítő tájékoztatást adjuk a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény (továbbiakban: Kbt.) 56. § alapján.

sorsz.	kérdés	ajánlatkérői válasz
5.	Jól értelmezzük, hogy a Egységes szekrény S1-S16-ig és az Egységes szekrény furnéros kivitel FS1-FS10-ig tételek esetében csak gyártót és típust kell megadni, nem kell műszaki leírást csatolni, mivel nincs megjelölve gyártó neve és típusa.	Tervező a Tervéhez a bútorokat a Garzon bútorgyár termékei közül választotta ki. Az Egységesített szekrényrendszer ismertetése szerepel a belsőépítészeti tervdokumentáció műszaki leírásában. Az FS (Furnéros szekrény) és S (nem furnéros szekrény) jelű szekrények csak a felületi kialakításukban térnek el. Ajánlatkérő a jelölt termékkel az ajánlattevő által igazolt egyenértékű terméket is elfogad. A közbeszerzés tárgyának egyértelmű és közérthető meghatározása tette szükségessé meghatározott gyártmányú, eredetű, típusú dologra, eljárásra, tevékenységre, személyre, szabadalomra vagy védjegyre való hivatkozást.
6.	Kérem az A11 íróasztal fém lábazattal 60*60, A14 íróasztal fém lábazattal 160*70 Metaló típusok és a F1falifogas 60 cm széles Garzon-Med típusok minimális műszaki elvárásait, paramétereit megadni.	a) A11 60x60 cm és A14 160x70 cm METALO íróasztal paramétereit: Fém vázszerkezetű asztal, 40x40 mm keresztmetszetű lábak, fordított "U" alakban. Lábak színtezhetők, porszórt fekete színűek. Az asztallap 1 cm-t el van lebegtetve a fém váztól, szögletes kialakítású, megegyező anyaghasználattal, mint a BÉTA asztaltetők. Ajánlatkérő a jelölt termékkel az ajánlattevő által igazolt egyenértékű terméket is elfogad. A közbeszerzés tárgyának egyértelmű és közérthető meghatározása tette szükségessé meghatározott gyártmányú, eredetű, típusú dologra, eljárásra, tevékenységre, személyre, szabadalomra vagy védjegyre való hivatkozást.

sorsz.	kérdés	ajánlatkérői válasz
		 b) F1 60x180 cm Garzon-Med falifogas paramétere: 19 mm vtg. superfront bútorlapból készül, rejtett rögzítéssel, 4 db fekete színű nagyméretű fém fogassal. Ajánlatkérő a jelölt termékkel az ajánlattevő által igazolt egyenértékű terméket is elfogad. A közbeszerzés tárgyának egyértelmű és közérthető meghatározása tette szükségessé meghatározott gyártmányú, eredetű, típusú dologra, eljárásra, tevékenységre, személyre, szabadalomra vagy védjegyre való hivatkozást. 
7.	Kérem az É1 étkezőpult 180*40 cm É2 étkezőasztal 120*80 É3étkezőasztal 120*60 É4 pult őrizetes beszélőbe 230*30 cm egyedi termékek esetében a minimális műszaki elvárásait, paramétereit megadni.	a) Az É1 180x40 cm étkezőpult paramétere: Pultlap 26 mm vastag-, hátlap és konzolok 19 mm vastag superfront bútorlap, ABS álléccel. A pult 3 helyen van alátámasztva. A hátlap 10 cm-t ér a pultlap fölé. Rögzítése a

sorsz.	kérdés	ajánlatkérői válasz
		hátlapon keresztül. Ajánlatkérő a jelölt termékkel az ajánlattevő által igazolt egyenértékű terméket is elfogad. A közbeszerzés tárgyának egyértelmű és közérthető meghatározása tette szükségessé meghatározott gyártmányú, eredetű, típusú dologra, eljárásra, tevékenységre, személyre, szabadalomra vagy védjegyre való hivatkozást. b) Az É2 120x80 és É3 120x60 étkezőasztal paramétere: Fém vázszerkezetű asztal, 40x40 mm keresztmetszetű lábak, fordított "U" alakban. Lábak színtezhetők, porszórt fekete színűek. Az asztallap 1 cm-t el van lebegtetve a fém váztól, szögletes kialakítású, megegyező anyaghasználattal, mint a BÉTA asztaltetők. Ajánlatkérő a jelölt termékkel az ajánlattevő által igazolt egyenértékű terméket is elfogad. A közbeszerzés tárgyának egyértelmű és közérthető meghatározása tette szükségessé meghatározott gyártmányú, eredetű, típusú dologra, eljárásra, tevékenységre, személyre, szabadalomra vagy védjegyre való hivatkozást. c) Az É4 230x30 cm pult paramétere: Az őrizetes beszélőben az alaprajzon jelölt helyen ablakpárkány-pult tervezett. A pult anyaga 26 mm vtg. superfront bútorlap, 2 mm vtg. kemény ABS élléccel lezárt. Rögzítése a téglafalak mentén. Ajánlatkérő a jelölt termékkel az ajánlattevő által igazolt egyenértékű terméket is

sorsz.	kérdés	ajánlatkérői válasz
		elfogad. A közbeszerzés tárgyának egyértelmű és közérthető meghatározása tette szükségessé meghatározott gyártmányú, eredetű, típusú dologra, eljárásra, tevékenységre, személyre, szabadalomra vagy védjegyre való hivatkozást.
8.	Egységes szekrény furnéros kivitel FS1-FS10-ig minimális műszaki elvárásait, paramétereit megadni.	Az Egységesített szekrényrendszer ismertetése szerepel a belsőépítészeti tervdokumentáció műszaki leírásában. Az alaprajzon jelölt helyiségekben (vezetői irodák, kollégiumi terem, értekezleti terem) világos dió színű furnéros felületű szekrények tervezettek (FS jelű szekrények). A szekrények paramétereit a költségvetési kiírásban és az alaprajzokon szerepelnek. Ajánlatkérő a jelölt termékkel az ajánlattevő által igazolt egyenértékű terméket is elfogad. A közbeszerzés tárgyának egyértelmű és közérthető meghatározása tette szükségessé meghatározott gyártmányú, eredetű, típusú dologra, eljárásra, tevékenységre, személyre, szabadalomra vagy védjegyre való hivatkozást. A Tervben használt jelrendszer: R=Rendező (álló dosszié méretű polc) z=zárt (tele) ajtós ü=üvegajtós üz=üvegajtó zárral ny=nyitott polc m=szekrénymagasság pl. 2z+3ü = alsó rész 2 Rendező zárt (tele) ajtós+ felső rész 3 Rendező üvegajtós
9.	A "Gödöllői Járásbíróság és a Gödöllői Járási Ügyészség épülete teljes rekonstrukciója és bővítése belsőépítészeti munkáinak megvalósítása, egyedi és típus bútorok beszerzése" tárgyú közbeszerzési eljárás I.rész 1.2 Ülőbútorok műszaki leírásában a King 500 tárgyalószék kar nélkül szerepel, a költségvetésben viszont ugyanez a termék (ü5 jelű) karfásan van kiírva. <u>Kérdés:</u> Karfás vagy kar nélküli kivitelt kér az ajánlatkérő?	Mint az 1. kiegészítő tájékoztatás (2017. jan. 23-i) 1. kérdésére adott válasz: „ü 5 szék lábszerkezete: fekete porszórt fém négy lábú (a vendégszék karfával tervezett)”
10.	Teakonyháknál konyhai kisgépek beszerzése és beépítése is	A terveken szereplő konyhagépek (mikrosütő, hűtő) beszerzése és beépítése az

sorsz.	kérdés	ajánlatkérői válasz
	ajánlattevő feladata? Pl. mikró, bojler Csempézés része az ajánlatnak? Tolóajtó vasalat lehet alsó felső megvezetésű látszó sínes vasalat?	Ajánlattevő feladata. A bojler, mosogató, kézmosó, csaptelep, lámpák beszerzése nem része ezen közbeszerzésnek és ajánlatadásnak. Viszont beépítésüknél közreműködni szükséges, vagyis együttműködési kötelezettség merül fel a szakági kivitelezőkkel (hátfal és munkalap kivágása, stb.). A csempézés nem része ezen közbeszerzésnek. A tolóajtó vasalata alsó-felső megvezetésű, bútorlapba süllyesztett sínes legyen.
11	Ajánlatkérő pontosítsa mit is ért „superfront” alatt?	Leírása a Belsőépítész kivitelezési terv műszaki leírásában, az 1.1 Bútoroknál található.
12	Székléceknél, egyedi falburkolatnál, bírói pulpitusoknál a műszaki leírásban tölgy fafaj van, míg a tervlapokon dió, melyikkel számoljunk?	Diófával számoljanak az Ajánlattevők.
13	Pulpitusoknál nincs beülésnek hely. Kérjük ajánlatkérőt adjon ezzel kapcsolatban további tájékoztatást az elképzelésről.	A pulpitusok kialakítása (fiókok-polcok, kihúzható asztal) az Ajánlatkérő igényei alapján tervezettek. Ajánlatkérő a Tervekben foglaltak alapján várja el az ajánlatadást Ajánlatkérő részéről.
14	B10 tervlapon a falburkolat egybeépül az ablakdeszkával, a tervlapon a falburkolat anyaga furnérozott bútorlap, míg az ablakdeszkára fa párkányt írtak. Fa párkány feliratot hogy értelmezzük? Tehát eltérő anyag kell legyen? Ablakdeszka tömör faanyag kell legyen?	Az ablakdeszka anyaga a tervnek megfelelően diófa. Anyaga megegyezik a tervben lévő egyedi szegélyekkel és profillécekkel. Lásd még B-08 székléc tervet. A székléc felső profilléce ablakoknál egyben ablakdeszka. (A tárgyalóhelyiségek ablakdeszkái ezen közbeszerzés része.)
15	A kiírásban a mobil irodabútoroknál - asztalok, szekrények, konténerek – minden alkatrészénél null fugás ABS élzárás szerepel. Úgy ítéljük meg, hogy a kiírt irodai környezetben ez felesleges költség többletet eredményez. Kiíró elfogadja a hagyományos géppel történő ragasztós ABS élzárást?	Ajánlatkérői igény a tervezett null fugás ABS élzárás.
16	A kiírásban szereplő Sigma bútorcsalád speciális fém íves csatlakozó alkatrésze miatt kizárólag egyetlen gyártónál elérhető. Kiíró elfogad e egyenértékűnek más formájú, de ugyanolyan funkciójú és stabilitást biztosító fém csatlakozó	Igen, Ajánlatkérő a jelölt termékkel, az Ajánlattevő által igazolt egyenértékű termékként elfogadja a "más formájú, de ugyanolyan funkciójú és stabilitást biztosító fém csatlakozó elemmel készülő asztalt".

sorsz.	kérdés	ajánlatkérői válasz
	elemmel készülő asztalt?	
17	Az asztalok, szekrények, konténerek kiírásban említett „superfront” felület egy konkrét lapgyártónak a terméke, fantázia neve. Más alapanyag gyártónál más néven fut az ugyanilyen paraméterekkel és műszaki tartalommal szereplő termék. Kiíró elfogadja e más gyártó ugyanilyen tulajdonságú, egyenértékű termékét?	Igen, Ajánlatkérő a Tervben jelölt termékkel, az Ajánlattevő által igazolt egyenértékű terméket elfogad. Lehet más néven futó, más gyártó által készülő termék, amennyiben a Tervben megjelölt termékkel összehasonlítva ugyanolyan paraméterekkel és műszaki tartalommal rendelkezik.
18	Az asztaloknál a Béta bútorcsalád lábszerkezete „L” alakú. Milyen anyagból készül? A fotókon a Béta bútorcsalád szerkezeti részei nem láthatók, a mellékelt fotó sötét. Kérem pontosítsák a szerkezetet fotóval, leírással.	Lásd műszaki leírást: „A bútorcsalád úgynevezett laplábás szerkezetű.” 
19	Az asztalokon szükséges kábelfurat? Ha igen hány darab? Egyedül a Sigma típusú asztalnál szerepel a kiírásban.	Az asztalokon szükséges kábelfurat, lásd műszaki leírást: „80 mm átmérőjű fekete vezetéknyílás”. (120 cm méretű asztaloknál 1 db az asztallap külső éle felől középen, ettől nagyobb asztaloknál 2 db, az asztal két szélén, de a lábszerkezeten belül, szintén az asztallap külső éle felőli részén.)
20	Az asztallapok alá kérnek kábelcsatornát? Egyedül a Sigma típusú asztalnál szerepel a kiírásban. Milyen anyagból készüljön a kábelcsatorna?	Csak a SZIGMA asztaloknál tervezett kábelcsatorna. Anyaga fekete műanyag, bemart 3 ajakos csatorna. Ajánlatkérő a jelölt termékkel az ajánlattevő által igazolt egyenértékű terméket is elfogad. A közbeszerzés tárgyának egyértelmű és közérthető meghatározása tette szükségessé meghatározott gyártmányú, eredetű, típusú dologra, eljárásra,

sorsz.	kérdés	ajánlatkérői válasz
		tevékenységre, személyre, szabadalomra vagy védjegyre való hivatkozást. 
21.	Az asztalok magassága lehet 75 cm?	Az Ajánlati Dokumentáció 22. oldalán a III. Műszaki leírásban foglaltak alapján Ajánlatkérő méret tűréseket és eltéréseket az egyéb, nem beépített bútorok szélessége, magassága, mélysége esetében :+/-5% mértékben teszi lehetővé. Az asztalok 72 cm munkafelület magassággal tervezettek. Ajánlatkérő a Terv szerinti műszaki tartalommal kéri az Ajánlattevő árajánlatát.
22.	A kiírt mobil bútorok méretitől el lehet térni? Ha igen mennyivel?	Az Ajánlati Dokumentáció 22. oldalán a III. Műszaki leírásban foglaltak alapján Ajánlatkérő méret tűréseket és eltéréseket az egyéb, nem beépített bútorok szélessége, magassága, mélysége esetében :+/-5% mértékben teszi lehetővé. Az alaprajzokon a falméretek adottak, a berendezéseknek be kell férniük a helyiségekbe. (Vakolás után méretellenőrzés szükséges!) A mérettűrés +/- 5% (ajánlati dokumentáció 22. oldala).
23.	A "Gödöllői Járásbíróság és a Gödöllői Járási Ügyészség épülete teljes rekonstrukciója és bővítése belsőépítészeti munkáinak megvalósítása, egyedi és típus bútorok beszerzése" tárgyú közbeszerzési eljárás I.rész " Egységesített szekrényrendszer "	A bíróági nyitott polcos szekrényeknél dosszié magas, fixre szerelt polcok is elfogadottak (5 polcpozíció középső állásánál).

sorsz.	kérdés	ajánlatkérői válasz
	műszaki leírásban a szekrények polcainak 5 pozícióban történő állíthatósága van előírva, ez mobil polcokat feltételez. Ugyanitt a "bíróság nyitott polcos szekrényeit függőleges iratelveasztó lappal szükséges szerelni" olvasható. A függőleges elválasztó műszakilag csak fixre szerelt polcok esetén valósítható meg.	
24.	A 2017. január 23-ai keltű kiegészítő tájékoztatás 4. válaszában megadott Fundermax típusú bútorlapot 25 mm vastagságban gyártják, nem létezik 26 mm vastagságban. A megjelölt típusbútorok BÉTA, SZIGMA bútorcsalád anyaga a gyártó honlapja szerint szintén 25 mm vastag laminált bútorlap. Ajánlatkérő elfogadja a 25 mm vastag laminált bútorlapot?	A műszaki leírásban megadott bútorlap vastagsági méretek +/- 5%-ban eltérhetnek.
25.	Kérdés: A kiadott belsőépítészeti árazatlan költségvetés 1. részében az alábbi megjegyzés szerepel: Megjegyzés - * jelentése: A „Meglévő bútorok felújítása” vagyis a restaurálandó bútorok külön eljárás részét képezik. Jól értelmezzük, hogy a *-al jelű tételeket nem kell árazni. Az alábbi jelű tételeket érinti: S1*, S4*, S12*, D8*, 3*,4*,5*,8*.	A "Megjegyzés - * jelentése: A "Meglévő bútorok felújítása" vagyis a restaurálandó bútorok külön eljárás részét képezik" felirat KIZÁRÓLAG a kiadott belsőépítészeti árazatlan költségvetés 1. része 10. oldalán található 123. SORRA VONATKOZIK. A "külön eljárás" alatt itt az 5-2. pont alatti "Belsőépítészeti munkák 2. része - Restaurálandó bútorok" részt kell érteni. Fentiek alapján a kiadott belsőépítészeti árazatlan költségvetés <u>1. részében az 5. oldalon található és</u> a 43*. sorban lévő: S1*, a 46*. sorban lévő: S4*, az 53*. sorban lévő: S12*, <u>a 7. oldalon található és</u> a 90. sorban lévő: D8*, <u>a 9. oldalon található és</u> a 110. sorban lévő: 3*, a 112. sorban lévő: 4*, a 114. sorban lévő: 5*, <u>a 10. oldalon található és</u>

sorsz.	kérdés	ajánlatkérői válasz
		a 118. sorban lévő: 8* tételeket BE KELL ÁRAZNI.

Kelt: Budapest, 2017. év február 7. napján.

**Országos Bírósági Hivatal Ajánlatkérő nevében eljáró
SBGK Ügyvédi Iroda bonyolító**